

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE1^{er} décembre 2005**PROJET DE LOI**

**portant assentiment à l'Accord entre
le Gouvernement du Canada,
les Gouvernements d'États membres
de l'Agence spatiale européenne,
le Gouvernement du Japon, le Gouvernement
de la Fédération de Russie et le
Gouvernement des États-Unis d'Amérique
sur la coopération relative à la Station
Spatiale Internationale Civile,
fait à Washington D.C. le 29 janvier 1998**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 december 2005

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Verdrag
tussen de Regering van Canada,
de Regeringen van de Lidstaten van
het Europees Ruimte-Agentschap,
de Regering van Japan, de Regering
van de Russische Federatie en de Regering
van de Verenigde Staten van Amerika
inzake de samenwerking op het gebied
van het Civiele Internationale Ruimtestation,
gedaan te Washington D.C.
op 29 januari 1998**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING
TER BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents :***3-1218 - 2004/2005 :**

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

Voir aussi :*Annales* : 15 juillet 2005**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS***Documents :***Doc 51 1962/ (2005/2006) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

*(sans rapport de commission).*002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.**Voir aussi :***Compte rendu intégral* : 1^{er} décembre 2005.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken :***3-1218 - 2004/2005 :**

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

Zie ook :*Handelingen* : 15 juli 2005**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS***Stukken :***Doc 51 1962/ (2005/2006) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

*(zonder commissieverslag).*002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.**Zie ook :***Integraal verslag* : 1 december 2005.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 1962/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 1962/001).

Bruxelles, le 1^{er} décembre 2005

Brussel, 1 december 2005

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
